

5-25x56 PM II - 5-25x56 PM II LP P4FL 1cm ccw DT II+ MTC LT / ST II ZC LT

The 5-25×56 PM II from Schmidt and Bender stands at the pinnacle of variable-magnification tactical optics, engineered for long-range precision, outstanding clarity and professional-level reliability. With a wide 5-25× zoom range and a substantial 56 mm objective lens, it delivers exceptional light-gathering capability, enabling crisp, bright imagery even at extended distances.

Built upon a rugged 34 mm main tube, the scope accommodates large internal adjustment ranges and is designed for demanding use. It features a reticle in the first focal plane (FFP) so that scale and hold-offs remain accurate at any magnification. The field of view spans approximately 5.3-1.5 m at 100 m, while the exit pupil ranges around 11.0-2.3 mm, and the eye relief remains generous at around 90 mm. The parallax adjustment typically extends from 10 m to infinity, enabling accurate focus from very close ranges through to extreme distances.

The turret system is engineered for precision: click values as fine as 0.1 mrad (≈ 1 cm at 100 m) are available, and a double-turn elevation turret combined with single-turn windage allows vast usable correction ranges for wind and elevation. Optical transmission exceeds 90 %, and the construction is nitrogen-filled, fog- and waterproof, ensuring full reliability in all climatic conditions.

Key Specifications:

Magnification: 5-25×
Objective Lens Diameter: 56 mm
Main Tube Diameter: 34 mm
Field of View: approx. 5.3-1.5 m @100 m
Exit Pupil: approx. 11.0-2.3 mm
Eye Relief: approx. 90 mm
Parallax Adjustment: from ~ 10 m to infinity
Click Value: approx. 0.1 mrad (≈ 1 cm at 100 m)
Optical Transmission: > 90 %

Crafted in Germany to the highest standards, the 5-25×56 PM II is the go-to choice for military, law-enforcement and competition shooters who demand absolute clarity, mechanical integrity and extreme flexibility in one optic.

Attributes

- Name: 5-25x56 PM II LP P4FL 1cm ccw DT II+ MTC LT / ST II ZC LT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015846
- Mfr. No.: 689-911-972-L7-I5
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537033434

NO IMAGE
AVAILABLE

Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for 5-25x56 PM II](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto](#)
- [Français: Guide de sécurité pour le produit 5-25x56 PM II](#)
- [Italiano: Guida alla Sicurezza del Prodotto: 5-25x56 PM II](#)
- [Norsk: Bruksanvisning for sikkerhet](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkownika](#)
- [Suomi: Turvallisuusohjeet 5-25x56 PM II kiikaritähkimelle](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II](#)
- [Český: Návod k bezpečnému používání puškohledu 5-25x56 PM II](#)

Sicherheitshinweise für das 5-25x56 PM II Zielfernrohr

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 5-25x56 PM II Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses Produkt ist für präzises Schießen auf lange Distanz konzipiert und bietet außergewöhnliche Klarheit und Zuverlässigkeit. Um sicherzustellen, dass du das Beste aus deinem Zielfernrohr herausholst und gleichzeitig sicher bleibst, befolge bitte die folgenden Sicherheitshinweise und Anleitungen.

Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr immer in einem sicheren Zustand ist, bevor du es benutzt.
- Verwende das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck – das Schießen auf Ziele.
- Halte das Zielfernrohr außerhalb der Reichweite von Kindern und anderen unbefugten Personen.
- Überprüfe regelmäßig die Funktionalität des Zielfernrohrs, um sicherzustellen, dass alle Teile ordnungsgemäß funktionieren.
- Informiere dich über die lokalen Gesetze und Vorschriften bezüglich des Schießens und der Verwendung von Zielfernrohren.

Besondere Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Achte darauf, dass das Zielfernrohr sicher auf der Waffe montiert ist, bevor du es verwendest.
- Verwende immer geeignete Schutzausrüstung, wie Gehörschutz und Schutzbrille, während des Schießens.
- Vermeide es, das Zielfernrohr bei extremen Wetterbedingungen (z. B. starkem Regen oder Schnee) zu verwenden, es sei denn, es ist speziell dafür ausgelegt.
- Halte das Zielfernrohr von Wärmequellen und direkter Sonneneinstrahlung fern, um Schäden zu vermeiden.
- Sei dir über die Umgebung bewusst, in der du schießt, und achte darauf, dass keine Personen oder Tiere im Schussfeld sind.

Anleitungen zur Installation und Nutzung

Installation

- Montiere das Zielfernrohr gemäß den Anweisungen des Herstellers auf der Waffe.
- Stelle sicher, dass alle Schrauben und Befestigungen fest angezogen sind.
- Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs, um sicherzustellen, dass es korrekt auf das Ziel ausgerichtet ist.

Nutzung

- Stelle vor dem Schießen sicher, dass das Zielfernrohr sauber und frei von Schmutz ist.
- Justiere die Vergrößerung und den Parallaxenausgleich entsprechend den Bedingungen und dem Ziel.
- Verwende die Turrets für Wind und Höhenkorrekturen, um präzise Schüsse zu gewährleisten.
- Nach dem Schießen, reinige das Zielfernrohr regelmäßig, um die Lebensdauer zu verlängern.

Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und alle dazugehörigen Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott.
- Stelle sicher, dass du alle Batterien und elektronischen Komponenten umweltgerecht entsorgst.

Kontaktinformationen für weitere Unterstützung

Für Fragen oder Unterstützung bezüglich des 5-25x56 PM II Zielfernrohrs, wende dich bitte an den Hersteller oder den Händler, bei dem du das Produkt gekauft hast. Achte darauf, dass du alle relevanten Informationen, wie Modellnummer und Kaufdatum, bereithältst.

Bitte beachte, dass die Sicherheit beim Umgang mit Waffen und optischen Geräten von größter Bedeutung ist. Befolge diese Richtlinien sorgfältig, um ein sicheres und effektives Schießen zu gewährleisten.

Safety Instruction Guide for 5-25x56 PM II

Introduction

Thank you for choosing the 5-25x56 PM II from Schmidt and Bender. This high-quality tactical optic is designed for precision and reliability in various conditions. To ensure safe and effective use of this product, please read and follow the safety instructions outlined in this guide.

General Safety Guidelines

- Always handle the scope with care to prevent damage.
- Ensure that the scope is mounted securely on your firearm before use.
- Do not look directly at the sun through the scope, as this may cause permanent eye damage.
- Keep the scope out of reach of children and unauthorized users.
- Regularly check the scope for signs of wear or damage, and do not use if damaged.

Specific Safety Precautions for Use

- Ensure that the firearm is pointed in a safe direction at all times when using the scope.
- Use the scope only for its intended purpose, which is to assist in aiming a firearm.
- Always wear appropriate eye protection when using the scope.
- Be aware of your surroundings and ensure that your target is safe to shoot at.
- If you notice any unusual behavior or malfunction of the scope, cease use immediately and consult a qualified technician.

Instructions for Installation and Usage

Installation

1. Mounting the Scope:

- Choose a suitable mounting base compatible with the 34 mm main tube of the scope.
- Securely attach the scope to the firearm using the provided mounting rings.
- Ensure that the scope is level and aligned with the barrel.

2. Adjusting the Reticle:

- Once mounted, adjust the reticle to your preferred position using the windage and elevation turrets.
- Confirm that the reticle remains in the first focal plane for accurate scaling at all magnifications.

Usage

1. Setting Magnification:

- Adjust the magnification from 5x to 25x using the zoom ring.
- Start at a lower magnification for target acquisition, then increase as needed for precision.

2. Focusing the Scope:

- Use the parallax adjustment to focus the image based on your shooting distance.
- Ensure that the image is clear and sharp before taking your shot.

3. Using the Turret System:

- Make adjustments to windage and elevation using the turret system.
- Each click corresponds to a precise adjustment; refer to the click value for accuracy.

Disposal Instructions

- Dispose of the scope and its components in accordance with local regulations.
- Do not dispose of electronic components in regular household waste.
- Consider recycling options for materials used in the scope's construction.

Contact Information for Further Support

For any inquiries regarding safety or product support, please refer to the contact information provided with your product packaging or visit the manufacturer's website.

Conclusion

By following these safety guidelines and instructions, you can ensure the safe and effective use of your 5-25x56 PM II scope. Always prioritize safety and remain aware of your environment while using this product. Thank you for your attention to these important safety measures.

Guía de Instrucciones de Seguridad del Producto

Introducción

Gracias por elegir el 5-25x56 PM II de Schmidt y Bender. Este producto ha sido diseñado para ofrecer una experiencia óptima en el uso de ópticas tácticas de precisión. Sin embargo, es importante seguir ciertas pautas de seguridad para asegurar un uso adecuado y evitar accidentes. Esta guía está diseñada para proporcionarte la información necesaria para un uso seguro y efectivo del producto.

Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el producto fuera del alcance de niños y personas vulnerables.
- Inspecciona el producto regularmente para detectar cualquier daño o desgaste.
- Si el producto presenta fallas o daños, no lo utilices y contacta a un profesional.
- Utiliza el producto únicamente para el propósito para el cual fue diseñado.
- Si experimentas cualquier tipo de accidente o daño, repórtalo a las autoridades correspondientes.

Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso de la Óptica:**
 - Asegúrate de que el visor esté correctamente montado en el arma antes de usarlo.
 - Ajusta el enfoque y el parallax antes de disparar para garantizar la precisión.
 - No mires directamente al sol a través del visor, ya que esto puede causar daños a tus ojos.
- **Manipulación del Producto:**
 - Manipula el visor con cuidado; evita golpes o caídas que puedan dañar su integridad.
 - Al ajustar los torretas, hazlo suavemente para evitar daños en el mecanismo interno.
- **Almacenamiento:**
 - Guarda el producto en un lugar seco y fresco para evitar daños por humedad.
 - Utiliza una funda protectora cuando no esté en uso para prevenir rasguños y golpes.

Instrucciones para la Instalación y Uso

Instalación del Visor

- Montaje:**
 - Coloca el visor en el soporte adecuado en el arma.
 - Asegúrate de que esté nivelado y alineado con el cañón.
 - Aprieta los tornillos del soporte con el par de torsión recomendado por el fabricante.
- Ajuste del Retículo:**
 - Utiliza el control de elevación y el de viento para ajustar el retículo a tu preferencia.
 - Realiza pruebas de disparo para verificar la precisión del ajuste.
- Ajuste de Parallax:**
 - Ajusta el parallax desde 10 m hasta el infinito según la distancia de tu objetivo.

- Verifica el enfoque antes de disparar.

Uso del Visor

- Asegúrate de tener una buena posición y estabilidad al usar el visor.
- Realiza ajustes finos en el visor según sea necesario, prestando atención a las condiciones de luz y distancia.
- Mantén la seguridad del arma en todo momento, asegurándote de que esté en modo seguro cuando no estés disparando.

Instrucciones de Eliminación

- Cuando el visor ya no sea útil o esté dañado, sigue las regulaciones locales para la eliminación de productos ópticos.
- No arrojes el producto a la basura común; consulta con un centro de reciclaje especializado o una autoridad local para su disposición adecuada.

Información de Contacto para Soporte Adicional

Para consultas sobre seguridad del producto, recuerda que todos los productos deben tener un punto de contacto en la UE para cualquier pregunta relacionada con la seguridad. Asegúrate de buscar esta información en el manual del producto o en el sitio web del fabricante.

Recuerda que la seguridad es responsabilidad de todos. Al seguir estas directrices, puedes disfrutar de tu 5-25x56 PM II de manera segura y efectiva.

Guide de sécurité pour le produit 5-25x56 PM II

Introduction

Merci d'avoir choisi le 5-25x56 PM II de Schmidt et Bender. Ce guide de sécurité a pour but de vous fournir des informations essentielles pour garantir une utilisation sûre et efficace de votre optique. Il est important de suivre ces instructions pour éviter tout risque potentiel et assurer la longévité de votre produit.

Directives générales de sécurité

- Assurez-vous que le produit est utilisé uniquement par des personnes formées à la manipulation d'optique de précision.
- Évitez de pointer le viseur vers des personnes ou des animaux.
- Ne laissez pas le produit à la portée des enfants.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre optique pour détecter d'éventuels dommages.
- Ne modifiez pas le produit d'une manière non autorisée par le fabricant.
- Utilisez le produit uniquement dans les conditions pour lesquelles il a été conçu (par exemple, ne pas exposer à des conditions climatiques extrêmes).

Précautions spécifiques à l'utilisation

- **Manipulation** : Toujours manipuler avec précaution pour éviter les chocs ou les chutes.
- **Montage** : Assurez-vous que le viseur est correctement monté sur votre arme selon les instructions du fabricant.
- **Réglages** : Effectuez tous les réglages (zoom, mise au point, parallax) avec soin et en suivant les instructions.
- **Nettoyage** : Utilisez un chiffon doux et un nettoyant approprié pour l'optique afin d'éviter les rayures sur les lentilles.
- **Stockage** : Rangez l'optique dans un endroit sec et sûr, à l'abri de la poussière et de l'humidité.

Instructions pour l'installation et l'utilisation

1. Montage du viseur :

- Suivez les instructions du fabricant pour le montage.
- Utilisez les outils appropriés pour éviter d'endommager les composants.
- Assurez-vous que le viseur est bien fixé avant l'utilisation.

2. Réglage du viseur :

- Ajustez le zoom en tournant la bague de zoom.
- Pour régler la mise au point, tournez la molette de mise au point jusqu'à obtenir une image nette.
- Utilisez le réglage de parallax pour affiner la précision selon la distance de la cible.

3. Utilisation :

- Placez-vous dans une position stable.
- Ajustez le viseur pour viser correctement la cible.
- Utilisez les turrets pour effectuer des corrections de tir.

4. Entretien :

- Nettoyez régulièrement les lentilles pour maintenir une clarté optimale.
- Inspectez le viseur pour tout signe d'usure ou de dommage.

Instructions de mise au rebut

- Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers.
- Suivez les règlements locaux concernant l'élimination des équipements électroniques.
- Contactez un centre de recyclage agréé pour vous débarrasser de l'optique de manière responsable.

Informations de contact pour un soutien supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de votre produit, veuillez contacter le service client de votre distributeur ou consulter le site web du fabricant pour des informations supplémentaires.

Nous espérons que ce guide vous aidera à profiter pleinement de votre 5-25x56 PM II tout en garantissant votre sécurité et celle des autres. Merci de respecter ces consignes et de faire preuve de prudence lors de l'utilisation de votre équipement.

Guida alla Sicurezza del Prodotto: 5-25x56 PM II

Introduzione

Grazie per aver scelto il telescopio 5-25x56 PM II di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni ottiche superiori e affidabilità professionale. È importante seguire attentamente le istruzioni di sicurezza e utilizzo per garantire un'esperienza sicura e soddisfacente.

Linee Guida Generali di Sicurezza

- Assicurati di utilizzare il prodotto solo per gli scopi previsti.
- Controlla regolarmente il telescopio per segni di danni o usura.
- Non utilizzare il telescopio se presenta danni visibili.
- Mantieni il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Segui le istruzioni per l'uso e la manutenzione fornite in questo manuale.
- In caso di problemi, contatta un professionista qualificato.

Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- Non puntare mai il telescopio verso il sole o fonti di luce intensa, poiché ciò può danneggiare irreparabilmente la vista.
- Evita di utilizzare il telescopio in condizioni meteorologiche estreme, come forti piogge o nevicata.
- Non smontare o modificare il telescopio, poiché ciò potrebbe compromettere la sua integrità e sicurezza.
- Quando trasporti il telescopio, assicurati che sia ben protetto e riposto in un luogo sicuro.
- Non utilizzare il telescopio in ambienti in cui potrebbe essere esposto a sostanze chimiche o corrosive.

Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

1. Installazione:

- Monta il telescopio su un supporto stabile e sicuro.
- Assicurati che il supporto sia progettato per sostenere il peso del telescopio.
- Segui le istruzioni del produttore per il montaggio del telescopio sul supporto.

2. Uso:

- Regola il mirino e il reticolo secondo le tue preferenze.
- Utilizza la manopola di zoom per impostare l'ingrandimento desiderato.
- Effettua le regolazioni della parallasse per ottenere un'immagine nitida.
- Controlla il campo visivo e l'uscita pupillare per un'esperienza di visione ottimale.

Istruzioni per lo Smaltimento

- Segui le normative locali per lo smaltimento di apparecchiature ottiche e materiali elettronici.
- Non gettare il telescopio nei rifiuti domestici.
- Rivolgiti a un centro di raccolta autorizzato per il corretto smaltimento del prodotto.

Informazioni di Contatto per Ulteriori Supporto

Per ulteriori informazioni sulla sicurezza del prodotto o per segnalare eventuali problemi, contatta il tuo rivenditore o un professionista qualificato. Assicurati di avere il numero di modello e la prova di acquisto a portata di mano.

Ricorda di controllare regolarmente eventuali aggiornamenti sulle normative di sicurezza e le procedure di

richiamo, disponibili sulla piattaforma Safety Gate dell'UE. La tua sicurezza è la nostra priorità.

Bruksanvisning for sikkerhet

Introduksjon

Takk for at du valgte 5-25x56 PM II fra Schmidt og Bender. Denne optikken er designet for presisjon og pålitelighet. For å sikre trygg bruk, vennligst les og følg denne bruksanvisningen nøye.

Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for å bruke produktet i samsvar med bruksanvisningen for å unngå ulykker.
- Oppbevar produktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Kontroller produktet regelmessig for skader eller slitasje.
- Meld fra om eventuelle farlige produkter eller hendelser til relevante myndigheter.
- Hold deg oppdatert på tilbakekallinger via EU Safety Gateplattformen.

Spesifikke sikkerhetstiltak ved bruk

- Unngå å se direkte inn i solen eller sterke lyskilder gjennom kikkerten.
- Bruk alltid beskyttelsesdeksler når kikkerten ikke er i bruk for å unngå riper på linsene.
- Unngå å bruke kikkerten hvis den er skadet eller har synlige feil.
- Sørg for at kikkerten er riktig festet til riflen før bruk for å unngå at den faller av eller forårsaker skade.
- Ikke bruk kikkerten under ekstreme temperaturer eller værforhold uten passende beskyttelse.

Instruksjoner for installasjon og bruk

1. Montering av kikkerten:

- Finn et passende montasjeområde på riflen.
- Bruk de medfølgende festene til å sikre kikkerten på riflen.
- Kontroller at kikkerten er festet godt og er i riktig posisjon for øyet.

2. Justering av fokus og parallax:

- Juster fokuseringsringen for å oppnå klart bilde.
- Still inn parallaxjusteringen for optimal klarhet avhengig av avstanden til målet.

3. Bruk av retikkel:

- Forstå hvordan retikkelen fungerer i første fokalplan (FFP) for å sikre nøyaktige målinger ved forskjellige forstørrelser.
- Bruk retikkelen til å estimere avstand og holdoff for presise skudd.

4. Vedlikehold:

- Rengjør linsene med en myk klut for å unngå riper.
- Oppbevar kikkerten i en tørr og beskyttet plass når den ikke er i bruk.

Avfallsinstruksjoner

- Følg lokale forskrifter for avhending av optiske produkter.
- Ikke kast produktet sammen med vanlig husholdningsavfall.
- Lever produktet til en godkjent avfallsmottak for elektronisk avfall.

Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål om sikkerhet, bruk eller vedlikehold, vennligst kontakt produsenten eller forhandleren der produktet ble kjøpt.

Takk for at du tar deg tid til å følge disse retningslinjene. Din sikkerhet og tilfredshet er vår prioritet.

Instrukcja Bezpieczeństwa Użytkownika

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 5-25x56 PM II. Niniejsza instrukcja bezpieczeństwa ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu, zgodnie z regulacjami Unii Europejskiej dotyczącymi ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi wytycznymi.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Przechowuj lunetę w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci.
- Regularnie sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń lub oznak zużycia.
- W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości, zaniechaj używania lunety i skontaktuj się z odpowiednim punktem wsparcia.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty i wypadki odpowiednim władzom.

Specyficzne środki ostrożności podczas użytkowania

- Nie kieruj lunety na źródła intensywne światła, takie jak słońce, ponieważ może to uszkodzić wzrok oraz wewnętrzne komponenty optyczne.
- Używaj lunety tylko w warunkach dozwolonych przez producenta, unikając ekstremalnych temperatur i wilgotności.
- Zawsze upewnij się, że luneta jest odpowiednio zamocowana na broni, aby uniknąć przypadkowego upuszczenia.
- Nie podejmuj prób naprawy lunety samodzielnie; w przypadku problemów skontaktuj się z profesjonalnym serwisem.

Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

1. Montaż lunety:

- Upewnij się, że wszystkie elementy są czyste i wolne od zanieczyszczeń.
- Zamocuj lunetę na odpowiednich mocowaniach zgodnie z instrukcją producenta.
- Sprawdź, czy luneta jest stabilna i dobrze zamocowana.

2. Użycie lunety:

- Przed użyciem dostosuj ostrość, aby uzyskać wyraźny obraz.
- Używaj funkcji powiększenia zgodnie z wymaganiami strzelania.
- Regularnie sprawdzaj ustawienia, aby zapewnić dokładność i precyzję.

3. Czyszczenie lunety:

- Używaj miękkiej ściereczki do czyszczenia soczewek.
- Unikaj stosowania agresywnych środków chemicznych, które mogą uszkodzić powłokę optyczną.

Instrukcje dotyczące utylizacji

- Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych.
- Nie wyrzucaj produktu do zwykłego kosza na śmieci.
- Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki, aby uzyskać informacje o odpowiedniej utylizacji.

Informacje kontaktowe dla dalszego wsparcia

W przypadku pytań lub potrzeby uzyskania dodatkowych informacji, skontaktuj się z lokalnym punktem wsparcia technicznego producenta. Wszelkie pytania dotyczące bezpieczeństwa produktu należy kierować do odpowiednich organów regulacyjnych.

Dziękujemy za przestrzeganie powyższych zasad bezpieczeństwa i życzymy udanego użytkowania lunety 5-25x56 PM II.

Turvallisuusohjeet 5-25x56 PM II kiikaritähämelle

Johdanto

Tervetuloa 5-25x56 PM II kiikaritähämien käyttöohjeeseen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita varmistaaksesi tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön. Huomioithan, että kiikaritähämät ovat tarkkuusvälineitä, ja niiden käyttöön liittyy erityisiä turvallisuusnäkökohtia.

Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että kiikaritähämä on oikein asennettu ja säädetty ennen käyttöä.
- Älä koskaan osoita kiikaritähämää ihmisiin tai eläimiin, vaikka se olisi pois päältä.
- Suojaa kiikaritähämää äärimmäisiltä sääolosuhteilta, kuten voimakkaalta sateelta tai lumelta.
- Tarkista säännöllisesti kiikaritähämien kunto ja varmista, ettei siinä ole vaurioita.
- Pidä tuote lasten ulottumattomissa, sillä se ei ole lelu.

Erityiset turvallisuusohjeet käytölle

- Käytä kiikaritähämää vain sen tarkoitetussa käyttötarkoituksessa.
- Varmista, että käytät kiikaritähämää vain alueilla, joilla on voimassa olevat säädökset ja lainsäädäntö.
- Kiikaritähämien tarkkuuden varmistamiseksi säädä parallaxia ja muita asetuksia ennen ampumista.
- Älä käytä kiikaritähämää, jos se on vaurioitunut tai jos siinä on näkyviä ongelmia.

Asennus ja käyttöohjeet

1. Asennus

- Kiinnitä kiikaritähämä tukevasti aseesi päälle.
- Varmista, että kiikaritähämä on tasapainossa ja suoraan linjassa aseensa kanssa.
- Tarkista, että kaikki kiinnityselementit ovat tiukasti paikallaan.

2. Käyttö

- Säädä suurennus ja parallax ennen ampumista varmistaaksesi tarkkuuden.
- Käytä kiikaritähämien turrettiä tuulen ja korkeuden säätämiseen.
- Tarkista näkökenttä ja varmista, että se on selkeä ennen laukaisua.

Hävitysohjeet

- Kiikaritähämä on hävitettävä vastuullisesti. Älä heitä sitä tavalliseen jätteeseen.
- Ota yhteys paikallisiin jätehuoltoviranomaisiin saadaksesi ohjeita kiikaritähämien asianmukaiseen hävittämiseen.

Lisätietoja

Jos tarvitset lisätietoja tai apua kiikaritähämien käytössä, ota yhteys valmistajaan tai paikalliseen jälleenmyyjään. Varmista, että sinulla on tuote mukana, kun otat yhteyttä.

Säkerhetsinstruktioner för 5-25x56 PM II

Introduktion

Tack för att du valt 5-25x56 PM II från Schmidt och Bender. Denna produkt är designad för att erbjuda hög precision och pålitlighet inom taktiska optik. För att säkerställa säker användning och optimal prestanda, vänligen läs igenom följande säkerhetsinstruktioner noggrant.

Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd endast produkten enligt anvisningarna i denna manual.
- Kontrollera produkten regelbundet för skador eller slitage.
- Förvara produkten på en säker plats, utom räckhåll för barn.
- Rapportera eventuella farliga produkter eller olyckor till myndigheterna.
- Håll dig informerad om återkallelser via EU:s Safety Gateplattform.

Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Undvik att rikta siktet mot solen eller starka ljuskällor för att förhindra skador på ögonen.
- Använd alltid skyddsglasögon vid användning av optiska produkter för att skydda ögonen från potentiella skador.
- Se till att siktet är korrekt installerat och justerat innan användning.
- Använd produkten endast för avsett syfte; avvikelser kan leda till skador eller olyckor.
- Håll produkten ren och torr för att säkerställa optimal prestanda.

Instruktioner för installation och användning

1. Installation:

- Montera siktet på ett stabilt och lämpligt vapen enligt tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att alla fästen är ordentligt åtdragna för att förhindra rörelse under användning.
- Justera siktet till önskad position innan du börjar använda det.

2. Användning:

- Ställ in rätt förstoring (5-25x) beroende på avståndet till målet.
- Kontrollera fältet av syn (5.3-1.5 m vid 100 m) för att säkerställa att du har en klar bild av målet.
- Justera parallaxen för att säkerställa korrekt fokus.
- Använd turretsystemet för att göra exakta justeringar av vind och höjd (0.1 mrad per klick).

Avfallshantering

- Produkter som inte längre används bör kasseras enligt lokala bestämmelser för elektroniskt avfall.
- Tänk på att vissa komponenter kan innehålla material som är skadliga för miljön; kontrollera alltid lokala riktlinjer för korrekt avfallshantering.

Kontaktinformation för vidare stöd

För frågor eller support, vänligen kontakta din lokala återförsäljare eller tillverkare. Se till att ha produktens serienummer tillgängligt för snabbare hjälp.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Vi önskar dig en säker och framgångsrik användning av din 5-25x56 PM II.

Návod k bezpečnému používání puškohledu 5-25x56 PM II

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 5-25x56 PM II od společnosti Schmidt a Bender. Tento dokument obsahuje důležité informace o bezpečném používání a údržbě produktu v souladu s evropským nařízením o všeobecné bezpečnosti výrobků (GPSR).

Obecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod.
- Udržujte puškohled mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s jeho používáním.
- Zajistěte, aby byl puškohled používán pouze pro zamýšlené účely.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na poškození a opotřebení.
- Pokud zjistíte jakékoli poškození, přestaňte puškohled používat a obraťte se na odborníka.

Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Při manipulaci s puškohledem dbejte na bezpečnostní opatření, jako je správné uchopení a stabilní postavení.
- Nikdy se nedívejte přímo do slunce nebo do intenzivního světla přes puškohled, aby nedošlo k poškození zraku.
- Ujistěte se, že puškohled je správně namontován a zajištěn na zbrani, aby nedošlo k jeho uvolnění během používání.
- Používejte puškohled pouze v souladu s pokyny výrobce a nezapomínejte na bezpečnostní pravidla při střelbě.

Pokyny pro instalaci a používání

1. Instalace:

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a příslušenství.
- Umístěte puškohled na montážní základnu a zajistěte jej podle pokynů výrobce.
- Zkontrolujte, zda je puškohled správně vyrovnán a pevně upevněn.

2. Používání:

- Nastavte požadovanou zvětšení pomocí otočného mechanismu.
- Upravte ostření podle vzdálenosti cíle.
- Při střelbě dodržujte bezpečnostní vzdálenosti a pravidla.

Pokyny pro likvidaci

- Puškohled a jeho součásti likvidujte v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Pokud je puškohled poškozen a nelze jej opravit, obraťte se na odborníka na ekologickou likvidaci.

Kontaktní informace pro další podporu

- Pro jakékoli dotazy nebo potřebu podpory se obraťte na svého prodejce nebo autorizovaný servis.

Závěr

Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečné a efektivní používání puškohledu 5-25x56 PM II. V případě jakýchkoli nejasností nebo problémů s výrobkem se neváhejte obrátit na odborníky. Děkujeme, že dbáte na bezpečnost a spolehlivost.